



Č.v. 19040

sk **Návod na obsluhu**
smart Sensor

1. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	4
2. FUNKCIA	6
3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	7
4. OBSLUHA	13
5. ÚDRŽBA	15
6. SKLADOVANIE.	16
7. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH	17
8. TECHNICKÉ ÚDAJE.	18
9. ZÁRUKA/SERVIS.	19
10. LIKVIDÁCIA	20

Preklad originálneho návodu na obsluhu.



Z bezpečnostných dôvodov nesmú výrobok používať deti a mladíci do veku 16 rokov, ako aj osoby, ktoré si neprečítali tento Návod na obsluhu. Osoby s obmedzenými fyzickými alebo psychickými schopnosťami smú tento výrobok používať iba pod dohľadom oprávnenej osoby alebo ak s boli s výrobkom oboznámení. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že si s výrobkom nehrajú. Nepoužívajte výrobok vtedy, ak ste unavený, chorý alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.

Určené použitie:

GARDENA smart Sensor je určený na riadenie smart systému s ohľadom na vlhkosť pôdy a teplotu v súkromných domových a okrasných záhradách a skleníkoch.

smart Sensor je možné použiť len s **GARDENA smart Gateway**.



NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!

→ **GARDENA smart Sensor sa nesmie používať pre priemyselné účely a nesmie sa dostať do styku s chemikáliami, potravinami, ľahko zápalnými a výbušnými látkami.**

1. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

DÔLEŽITÉ!

Prečítajte si starostlivo návod na obsluhu a uschovajte ho pre ďalšie použitie.



NEBEZPEČENSTVO! **Nebezpečenstvo zadusenia!**

Menšie diely je možné ľahko prehltnúť. Obaly z umelých hmôt predstavujú pre malé deti nebezpečenstvo zadusenia.

→ Pri montáži držte malé deti v dostatočnej vzdialenosti.



NEBEZPEČENSTVO! **Riziko zástavy srdca!**

Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto elektromagnetické pole môže ovplyvniť funkčnosť aktívnych alebo pasívnych implantovaných zdravotníckych pomôcok (napr. kardiostimulátorov), čo môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

→ Pred použitím tohto výrobku sa poradte so svojim lekárom a výrobcom pomôcky.

→ Keď výrobok nepoužívate, odstráňte nabíjateľný/nenabíjateľný akumulátor.

Nepoužívajte poškodené výrobky. Všetky diely bezodkladne zlikvidujte

podľa predpisu (pozri kapitola 10. LIKVIDÁCIA „*Likvidácia výrobku/Likvidácia batérií*“).

Poškodené diely odkladajte mimo dosahu detí.

Pravidelne kontrolujte výrobok, či nie je poškodený.

Nebezpečenstvo potknutia. Umiestnite snímač tak, aby ho bolo možné vidieť.

Výrobok sa pôsobením slnečného žiarenia ohrieva. Pri kontakte môže dôjsť k ľahkým popáleninám.

Dbajte na to, aby bol výrobok používaný len pri teplote v danom rozsahu –1 až +50 °C.

Batérie:



NEBEZPEČENSTVO!

Vymeňte prázdne batérie. Pri úplne vyprázdnených batériách by mohol vyteciť elektrolyt.

Nepoužívajte akumulátory.

Batérie pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené.

Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Zlikvidujte ich podľa predpisov (pozri kapitola 10. LIKVIDÁCIA „*Likvidácia výrobku/Likvidácia batérií*“).

Poškodené batérie odkladajte mimo dosahu detí.

Aby pri Vašej dlhšej neprítomnosti nedošlo k výpadku snímača v dôsledku slabých batérií, je potrebné batérie v danom čase vymeniť. Rozhodujúca je doba používania batérií a predpokladaná doba neprítomnosti, ktorá by nemala celkovo presiahnuť 6 mesiacov.

Poznámka k používaniu:

Snímač vlhkosti pôdy je vybavený bezpečnostným spínaním. Ak by boli batérie vybité, tak sa bude zavlažovať s nastavenou dĺžkou zavlažovania aplikácie smart App.

Rozšírenie vlhkosti v pôde po zavlažovaní alebo daždi podlieha určitej zotrvačnosti. V najnevýhodnejšom prípade sa môže stať, že sa zavlažovanie a prudký dážď prekryjú počas takej doby, že bude požadovaná vlhkosť pôdy dosiahnutá.

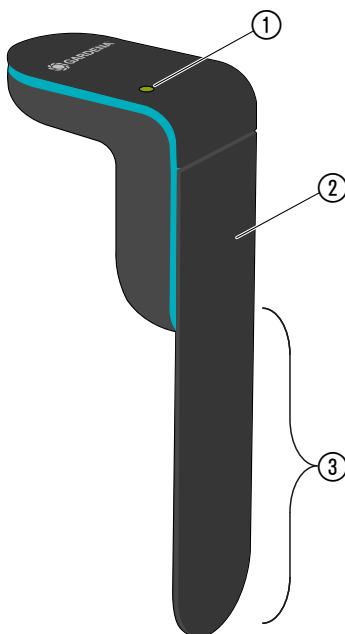
2. FUNKCIA

Snímač automaticky meria vlhkosť pôdy v oblasti koreňov rastlín a teplotu nízko nad zemou, a výsledky merania odosiela do gateway. (Hodnoty je možné odčítať cez **aplikáciu GARDENA smart App**).

Keď sú batérie vybité a nevymenia sa, aplikácia smart App pracuje s nastaveným programom.

→ Výmena batérií (pozri 3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY „Vloženie batérií“).

Obslužné prvky/Signalizácia:



- ① **LED pre signalizáciu pripojenia:**

Bliká nazeleno 3 min:	Počas prihlasovania
Svieti nazeleno 1 s:	Snímač je prihlásený
Bliká načerveno 3 min:	Snímač nie je prihlásený

- ② **Snímač teploty** (vo výrobku)

- ③ **Meracia plocha**

3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Vloženie batérii:

Batérie nie sú obsiahnuté v objeme dodávky.

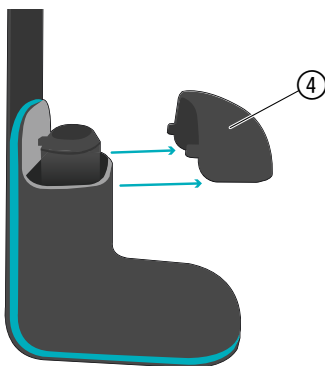
Snímač sa môže používať len s 2x alkalicko-mangánovými batériami (Alkaline) typ LR6 (AA) (Mignon).

Doba prevádzky je cca 6 mesiacov. Doba prevádzky sa môže meniť v závislosti na vonkajšej teplote a častosti prenosov.

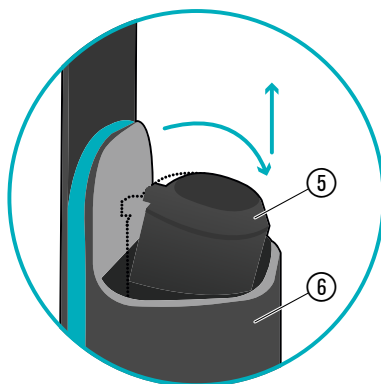


POZOR!

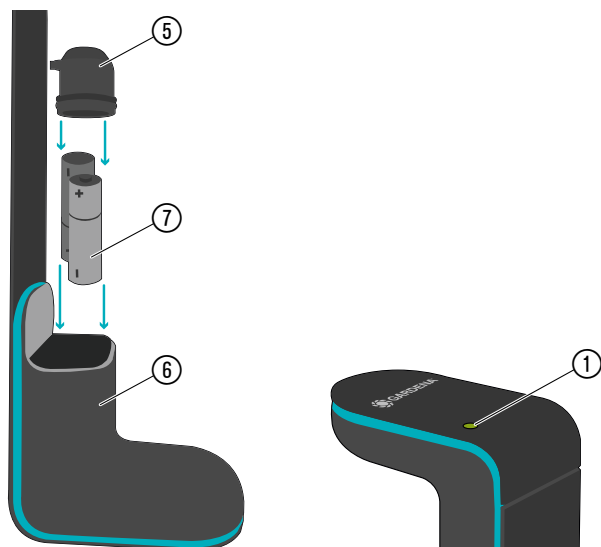
Nie je dovolené používať akumulátory!



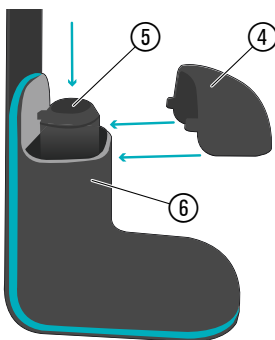
1. Stiahnite kryt ④ smerom von.



2. Ťahajte veko priehradky na batérie ⑤ smerom von, kým nezačujete cvaknutie a potom stiahnite veko priehradky na batérie ⑤ smerom nahor.



3. Vložte batérie ⑦ do priehradky na batérie ⑥.
Dbajte pritom na správnu polaritu.
LED ① bliká nazeleno.



4. Pritlačte veko priehradky na batérie ⑤ späť na priehradku na batérie ⑥.
5. Nasuňte kryt ④ späť na snímač.
Režim pripojenia bol aktivovaný.
6. **Skôr ako budete pokračovať, uistite sa, že-LED pripojenia bliká nazeleno.**
7. Riad'te sa pokynmi v **aplikácii GARDENA smart App**.

Ak pripojenie zlyhá (žiadna zelená LED), na cca 10 sekúnd stlačte veko priehradky na batérie ⑤, aby ste resetovali snímač.

Zvoliť správne umiestnenie:

Správne umiestnenie:

Snímač musí byť umiestnený v oblasti zavlažovania na takom mieste, na ktorom bude vystavený rovnakým klimatickým podmienkam (slnko, vietor, dážď) ako rastliny, ktorých stav sa má zobrazovať.

Ak používate kvapkovú závlahu, tak snímač nastavte v blízkosti miesta kvapkania.

Ak chcete snímač použiť v kvetináči, musí sa nachádzať vo vzdialenosti minimálne 5 cm od okraja.

Ak chcete snímač použiť na trávniku, skôr ako budete pokračovať, najskôr odstráňte hornú vrstvu trávniku.

Pokiaľ možno, snímač umiestnite tak, aby medzi snímačom a gateway neboli žiadne prekážky.

Nesprávne umiestnenie:

Aby sa vylúčili nesprávne výsledky, ktoré vznikajú nahromadenou vlhkosťou, nesmie sa snímač umiestniť v priehlbínach pôdy.

Pri priamom slnečnom žiarení je potrebné zohľadniť, že sa nameraná teplota môže odlišovať od skutočnej teploty.

Pri použití v kvetináči musí byť snímač vo vzdialenosti minimálne 5 cm od okraja kvetináča.



POZOR!

Poškodenie snímača kosačkou na trávnik.

→ Výška rezu kosačky na trávnik musí byť minimálne 30 mm.

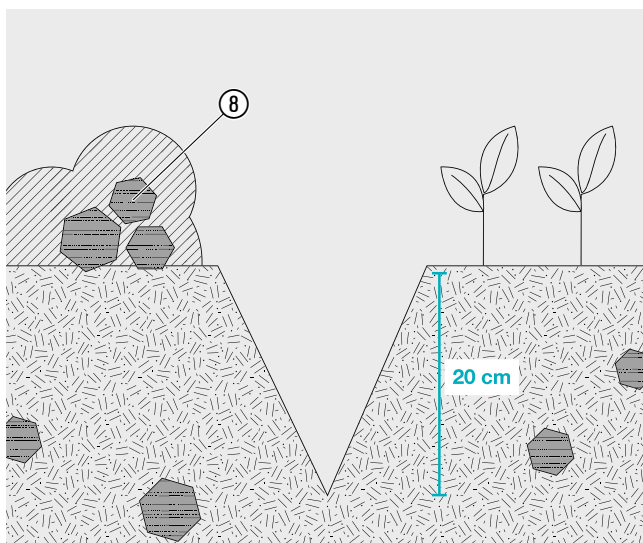
Vsadenie snímača:



POZOR!

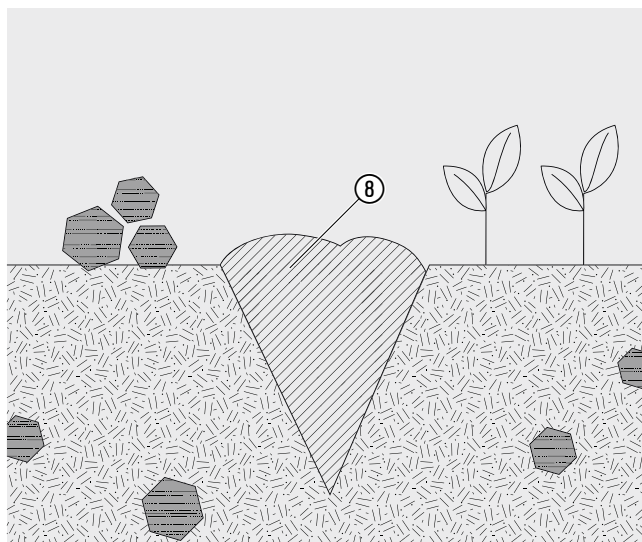
Snímač meria vlhkosť pôdy správne len vtedy, keď má meracia plocha zo všetkých strán úplný dotyk s pôdou! V pôde sa na meracej ploche nesmie nachádzať vzduchová bublina.

Vykopanie pôdy:



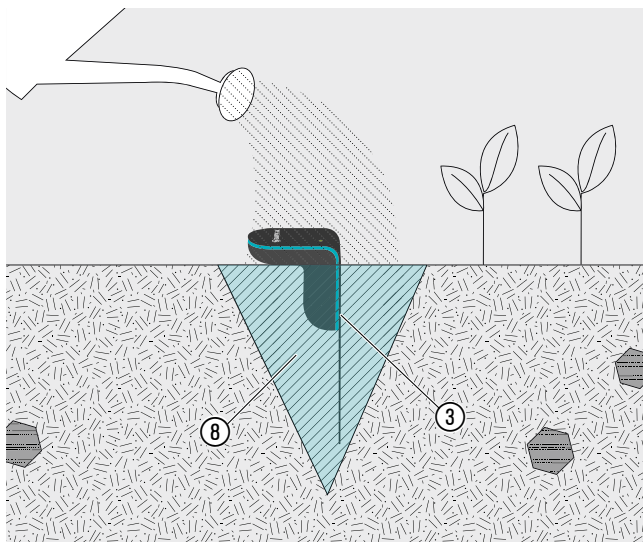
1. Vykopte pôdu ⑧ v tvare lievika do hĺbky najmenej 20 cm.
2. Vykopanú pôdu ⑧ skyprite a odstráňte z nej kamene a hrubé korene.
3. Uistite sa, že v blízkosti snímača sa nenachádzajú žiadne kovové predmety.

Príprava pôdy:



4. V prípade, že je pôda suchá, navlhčite ju.
5. Skyprenú vlhkú pôdu ⑧ znovu naplňte do lievika.

Umiestnenie snímača:



6. Zastrčte snímač do pôdy ⑧ až po spodnú hranu vodorovnej časti hlavy snímača (Snímač sa musí zatlačiť do pôdy minimálne po značku **min**). Meracia plocha ③ pritom musí mať z oboch strán úplný dotyk s vlhkou pôdou.
7. Pôdu ⑧ okolo meracej plochy ③ zľahka utlačte.
8. Bezprostredné okolie snímača polejte cca 5 l vody. Môže trvať aj niekoľko hodín, kým snímač nasníma skutočnú vlhkosť pôdy.
9. Ak snímač používate na trávniku, rozrežte odobratý trávnik na kusy a obložte nimi snímač.

4. OBSLUHA

Obsluha cez aplikáciu GARDENA smart App:

Inteligentnú aplikáciu **GARDENA smart App** môžete používať na riadenie všetkých výrobkov inteligentného systému **GARDENA smart system** z akéhokoľvek miesta a v akomkoľvek čase. Bezplatná inteligentná aplikácia **GARDENA smart App** je dostupná v obchode App Store (Apple) a na Google Play.

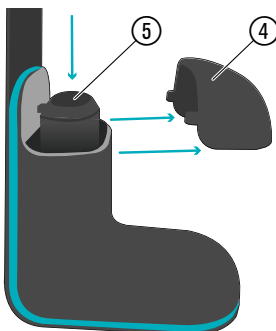
Na integráciu je potrebná inteligentná brána **GARDENA smart Gateway** pripojená k internetu. Prostredníctvom aplikácie môžete integrovať všetky výrobky inteligentného systému **GARDENA smart system**. Postupujte podľa pokynov v aplikácii.

Zobrazenie snímača v aplikácii:

- Vlhkosť pôdy
- Teplota
- Stav batérií
- Intenzita signálu

Obnovenie stavu z výroby:

Prístroj smart Sensor sa vynuluje na nastavenie z výrobného závodu.



1. Stiahnite kryt ④.
2. Krátko stlačte veko priehradky na batérie ⑤.
Opätovné pripojenie (pri neúspešnom pripojení).

– alebo –

Držte veko priehradky na batérie ⑤ stlačené min. 10 sekúnd.
LED bliká nazeleno.

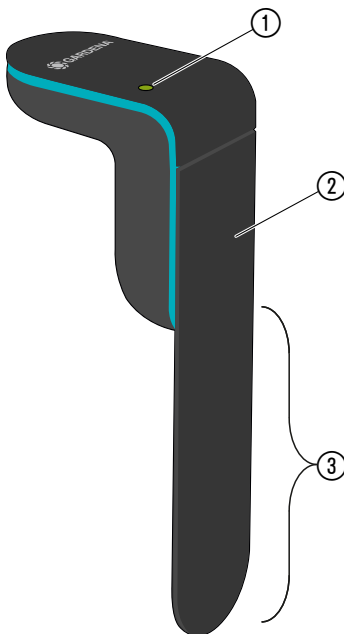
Vymaže existujúce pripojenie a umožňuje opätovné pripojenie, napríklad iný gateway.

Upozornenia pre používanie:

Aby sa udržiavala vlhkosť pôdy podľa možnosti na konštantnej hodnote, malo by sa zavlažovať v krátkych zavlažovacích cykloch a po krátku dobu. Toto platí najmä pre balkónové kvetináče, ktoré majú dobu zavlažovania <5 minút.

Rozšírenie vlhkosti v pôde po zavlažovaní alebo daždi podlieha určitej zotrvačnosti. V najnevýhodnejšom prípade sa môže stať, že sa zavlažovanie a prudký dážď prekryjú počas takej doby, že bude požadovaná vlhkosť dosiahnutá.

Čistenie snímača:



Nepoužívajte žiadne žieravé ani abrazívne čistiace prostriedky.

Pokiaľ chcete snímač premiestniť, mali by ste ho očistiť.

1. Očistite snímač čistou vodou.
2. Očistite meraciu plochu ③ vlhkou handričkou (nepoužívajte rozpúšťadlá).

6. SKLADOVANIE

Odstavenie z prevádzky:

Výrobok musí byť skladovaný na mieste, ktoré je neprístupné deťom.

1. Aby ste šetrili batérie, vyberte ich (pozri 3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY).
2. Skladujte snímač na suchom, uzavretom mieste zabezpečenom voči mrazu.

7. ODSTRÁŇOVANIE PORÚCH

V prípade akýchkoľvek chýb nájdete na nasledovnom odkaze niekoľko často kladených otázok:

www.gardena.com

Problém	Možná príčina	Odstránenie
LED snímača bliká načerveno	Pripojenie zlyhalo.	→ Krátko stlačte veko priehradky na batérie (pozri 4. OBSLUHA „Obnovenie stavu z výroby“).

UPOZORNENIE:

Opravy môžu vykonávať len servisné strediská GARDENA alebo predajcovia, ktorí sú certifikovaní výrobcom GARDENA.

→ V prípade iných porúch sa obráťte na servisné stredisko GARDENA.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

<i>smart Sensor</i>	Jednotka	Hodnota (č.v. 19040)
Prevádzková teplota vo vonkajšom prostredí	°C	- 1 – +50
Skladovacia teplota	°C	-20 – +60
Interné SRD (krátkovlnné rádiové antény)		
Frekvenčný rozsah	MHz	863 – 870
Maximálny vysielací výkon	mW	25
Voľný rádiový dosah (cca)	m	100
Vlhkosť pôdy	%	0 – 100
Batérie, ktoré je možné použiť		2x alkalicko-mangánové batérie (Alkaline) typ LR6 (AA) Mignon
Doba prevádzky batérií		cca 6 mesiacov s alkalickými batériami (min. 2000 mAh)

Vyhlásenie(-a) o zhode:

Spoločnosť GARDENA Manufacturing GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia (výr. č. 19040) zodpovedá smernici 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia(-i) o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.gardena.com

9. ZÁRUKA/SERVIS

9.1 Registrácia produktu:

Zaregistrujte svoj produkt na [gardena.com/registration](https://www.gardena.com/registration).

9.2 Servis:

Aktuálne kontaktné informácie našej služby nájdete na zadnej strane a online:

Slovenská republika:

<https://www.gardena.com/sk/podpora/podpora/kontakt/>

10. LIKVIDÁCIA

Likvidácia výrobku:

(podľa smernice 2012/19/EÚ)



Výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domácom odpade.
Musí sa zlikvidovať podľa platných miestnych predpisov týkajúcich sa ochrany životného prostredia.

DÔLEŽITÉ!

→ Výrobok zlikvidujte na miestne príslušnom zbernom a recyklačnom mieste.

Likvidácia batérií:

Batérie sa smú zlikvidovať len vo vybitom stave.

DÔLEŽITÉ!

→ Batériu zlikvidujte na miestne príslušnom zbernom a recyklačnom mieste.

Priradenie ochrannnej známky:

Apple a logo Apple sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách. Apple Store je značka služby spoločnosti Apple Inc. registrovaná v USA a ďalších krajinách.

Google a logo Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google LLC.

Ďalšie ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masishanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Proqres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
AfterSales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
0015 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@
husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Beng Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
serviciocliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B*, Montealegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654
+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athlon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrtno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrtno pod Pradedem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrev 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenack@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lofthy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 0 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Bellashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

**Service Address and
Importer to Great Britain**

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΜΜΑΔΑ
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarorszag Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevozolgalat.husqvarna@husqvarnagroup.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

Malaysia

MHG Verulun ehf
Vikurvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4666

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alkhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@lifeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenohok Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Ламэд"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

ООСО Айте Мак
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-10211 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleties pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncestri 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyojl Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyojl@magicent.mn

Morocco

Proekp
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekp.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskeneveien 36
1708 Sarsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancaç, Karaođlanođu
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
100 Linway Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagaa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, 1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Дуксварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading

5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7391
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Stobodana Đurić 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industrielle 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+ 41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adl Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

A.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhymzat.com /
bekgiyev@jayhymzat.com
www.jayhymzat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альєст»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Київ-Святошинський р-н, с.п.с.
Петропавлівська Боршаївка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 1111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+998)-93-5414141 /
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
B11-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19040-20.962.02/0724
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com